



## 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> séances du Conseil de ville: Ordre du jour

**Séance du mercredi 19.02.2020, 18h00**

**et**

**séance du jeudi 20.02.2020, 18h00**

**Lieu: salle du Conseil de ville au Bourg**

Les séances du Conseil de ville sont publiques. Voir aussi [www.biel-bienne.ch](http://www.biel-bienne.ch)

---

### Ordre du jour

1. 2020007-001 Approbation de l'ordre du jour
2. 2020008-001 Communications du Bureau du Conseil de ville
3. 2020009-001 Approbation du procès-verbal (17 mai 2018 / n° 5)
4. 20190439 Motions et postulats adoptés – Délai de 2 ans / Demandes visant à radier du rôle ou à prolonger le délai de réalisation au sens des art. 42 et 43 du Règlement du Conseil de ville:

#### **4.1 Mairie**

1. Intervention interpartis 20100305, Marc Arnold, Pascal Fischer, Nathan Güntensperger / Prolongation de délai
2. Postulat 20110313, Andreas Bösch / Prolongation de délai
3. Postulat interpartis 20140271, Urs Känzig, Simon Bohnenblust, Christian Löffel, Niklaus Baltzer / Prolongation de délai
4. Intervention urgente 20140325, Ruth Tennenebaum / Prolongation de délai
5. Intervention 20150182, Lena Frank / Prolongation de délai
6. Postulat interpartis 20150257, Max Wiher, Stefan Kaufmann, Andreas Sutter / Prolongation de délai
7. Postulat interpartis 20150303, Chantal Donzé, Andreas Sutter, Dennis Briechle, Ruth Tennenbaum, Maurice Paronitti, Hervé Treu, Mohamed Hamdaoui, Chantal Donzé / À radier du rôle
8. Motion 20150339, GPK / Prolongation de délai
9. Postulat 20150340, Urs Känzig / Prolongation de délai
10. Postulat urgent 20170343, Peter Bohnenblust / Prolongation de délai

11. Postulat interpartis urgent 20170382, Urs Scheuss, Alfred Steinmann, Glenda Gonzalez, Judith Schmid, Ruth Tennenbaum, Max Wiher / Prolongation de délai
12. Postulat interpartis urgent 20180064, Dana Augsburg-Brom, Max Wiher, Stefan Kaufmann, Maurice Rebetz, Pascal Bord, Ruth Tennenbaum, Reto Gugger / À radier du rôle

#### **4.2 Direction des finances**

1. Postulat urgent 20110280, Max Wiher / Prolongation de délai
2. Motion interpartis 20110340, Nathan Güntensperger, Cédric Némitz, Pierre-Yves Grivel, Claire Magnin / À radier du rôle
3. Postulat 20130237, Werner Hadorn, Daniel Hügli / Prolongation de délai
4. Postulat interpartis 20130273, Nathan Güntensperger, Stefan Kaufmann / À radier du rôle
5. Postulat 20130316, Joël Haueter / Prolongation de délai
6. Postulat interpartis urgent 20130402, Peter Bohnenblust, Nathan Güntensperger, Heidi Stöckli Schwarzen, Andreas Sutter / Prolongation de délai
7. Postulat interpartis 20150261, Pascal Bord, Reto Gugger, Leonhard Cadetg, Nathan Güntensperger / Prolongation de délai
8. Postulat interpartis urgent 20150314, Peter Bohnenblust, Nathan Güntensperger, Andreas Sutter, Adrian Dillier / Prolongation de délai
9. Postulat interpartis 20170207, Roland Gurtner, Andreas Sutter, Pascal Bord, Max Wiher, Christoph Grupp, Glenda Gonzalez / Prolongation de délai
10. Postulat interpartis urgent 20170381, Urs Scheuss, Dana Augsburg-Brom, Judith Schmid, Ruth Tennenbaum, Glenda Gonzalez / Prolongation de délai
11. Postulat interpartis 20170387, Sandra Gurtner-Oesch, Natasha Pittet, Salome Strobel, Reto Gugger, Leonhard Cadetg / Prolongation de délai

#### **4.3 Direction de l'action sociale et de la sécurité**

1. Intervention 20080263, Peter Moser / Prolongation de délai
2. Postulat interpartis 20160277, Ruth Tennenbaum, Christophe Grupp, Dana Augsburg-Brom, Jeremias Ritter / À radier du rôle
3. Postulat urgent 20170053, Judith Schmid / À radier du rôle
4. Motion 20170247, Reto Gugger / Prolongation de délai
5. Intervention interpartis urgente 20170342, Susanne Clauss, Muriel Günther, Fritz Freuler, Ruth Tennenbaum, Judith Schmid / Prolongation de délai

#### **4.4 Direction de la formation, de la culture et du sport**

1. Postulat interpartis 20150315, Dana Augsburg-Brom, Fritz Freuler, Ruth Tennenbaum / Prolongation de délai
2. Postulat 20150342, Alfred Steinmann / Prolongation de délai
3. Postulat interpartis 20170133, Max Wiher, Reto Gugger, Roland Gurtner, Anna Tanner / À radier du rôle

4. Postulat urgent 20170315, CDG / Prolongation de délai

#### 4.5 Direction des travaux publics, de l'énergie et de l'environnement

1. Postulat urgent 20040601, Erich Fehr / Prolongation de délai
2. Postulat interpartis 20070075, Daphné Rüfenacht, Peter Isler / Prolongation de délai
3. Postulat 20080265, André de Montmollin / Prolongation de délai
4. Motion interpartis 20090344, Heidi Stöckli Schwarzen, Salome Strobel, Peter Moser, René Eschmann, / À radier du rôle
5. Motion urgente 20140290, Peter Bohnenblust / Prolongation de délai
6. Postulat urgent 20150031, Natasha Pittet / Prolongation de délai
7. Postulat interpartis 20160211, Urs Käzlig, Dennis Briechle, Salome Strobel, Peter Moser / Prolongation de délai
8. Postulat interpartis 20170162, Julien Stocker, Miro Meyer, Lena Frank, Anna Tanner, Judith Schmid / Prolongation de délai
9. Postulat interpartis 20170206, Ruth Tennenbaum, Dana Augsburg-Brom, Glenda Gonzalez, Christoph Grupp, Max Wiher, Judith Schmid / Prolongation de délai
10. Postulat 20170295, Dennis Briechle / Prolongation de délai
11. Postulat interpartis 20170318, Sandra Schneider, Ruth Tennenbaum, Dennis Briechle / Prolongation de délai
12. Postulat interpartis 20170319, Salome Strobel, Christoph Grupp, Glenda Gonzalez, Dennis Briechle / Prolongation de délai

- |      |                       |                                                                                                                                                                       |     |
|------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 5.   | 20180136-009          | École Dufour Est et Ouest, rénovation totale / Proposition au CV / Rapport et message                                                                                 | TEE |
| 6.   | 20190438-002          | Accueil de deux classes d'école enfantine dans l'EMS Cristal / Contrat de location et aménagements spécifiques au locataire / Proposition au CV / Crédit d'engagement | TEE |
| 7.   |                       | Reports des dernières séances:                                                                                                                                        |     |
| 7.1. | <b>R</b> 20190211-003 | Motion Roth Myriam, Les Verts, Scheuss Urs, Les Verts, «Pour une publicité plus respectueuse de l'environnement dans les espaces publics»                             | MAI |
| 7.2. | <b>R</b> 20190213-003 | Postulat Roth Myriam, Groupe Les Verts, «Inciter l'administration de la Ville de Bienne à utiliser un moteur de recherche durable»                                    | DFI |
| 7.3. | <b>R</b> 20190212-003 | Motion Schneider Sandra, Groupe UDC/Les Confédérés, «Limiter dans le temps les contrats de prestations»                                                               | FCS |
| 7.4. | <b>R</b> 20190299-003 | Interpellation Sprenger Titus, Passerelle, «Ambulance Région Bienne S.A.: paiement rétroactif d'éléments du salaire»                                                  | ASS |
| 7.5. | <b>R</b> 20190258-003 | Interpellation Hamdaoui Mohamed, PDC, «Utilisation de l'espace public: ne faudrait-il pas établir des règles plus claires ?»                                          | ASS |

7.6.	<b>R</b>	20190374-003	Postulat interpartis urgent Augsburg-Brom Dana, SP, Gugger Reto, PBD, Heiniger Peter, POP, «Bienvenue au Paradice !»	MAI
7.7.	<b>R</b>	20190252-003	Postulat interpartis Tanner Anna, Groupe SP/JS, Tennenbaum Ruth, Passerelle, Frank Lena, Groupe Les Verts, Pittet Natasha, Groupe PRR, «Perspectives professionnelles pour les jeunes mères»	ASS
7.8.	<b>R</b>	20190289-003	Postulat interpartis Tanner Anna, Groupe SP/JS, Tennenbaum Ruth, Passerelle, Frank Lena, Groupe Les Verts, Pittet Natasha, PRR, «Quartiers sans violence domestique à Bienne»	ASS
7.9.	<b>R</b>	20190255-003	Postulat interpartis Tennenbaum Ruth, Passerelle, Frank Lena, Les Verts, Tanner Anna, SP, «Mieux protéger les migrantes, garantie de séjour pour les mères et leurs enfants»	ASS
7.10.	<b>R</b>	20190342-003	Postulat Roth Myriam, Groupe Les Verts, «Préoccupons-nous des placements d'urgence pour les mineurs francophones de Bienne»	ASS
7.11.	<b>R</b>	20190254-003	Postulat interpartis Tennenbaum Ruth, Passerelle, Frank Lena, Les Verts, Tanner Anna, SP, «Encouragement spécifique des migrantes en vue de la reconnaissance de leurs diplômes»	ASS
7.12.	<b>R</b>	20190253-003	Postulat interpartis Tennenbaum Ruth, Passerelle, Frank Lena, Les Verts, Tanner Anna, SP, «Octroyer les autorisations de séjour plus rapidement»	ASS
7.13.	<b>R</b>	20190383-003	Postulat Koller Levin, JS, «Bienne doit pouvoir décider seule du droit de vote communal pour les étrangers et étrangères»	MAI
7.14.	<b>R</b>	20190256-003	Postulat Scheuss Urs, Groupe Les Verts, «Aires pour les gens du voyage»	ASS
7.15.	<b>R</b>	20190257-003	Interpellation Meyer Miro, JS, Koller Levin, JS, «Traiter les gens du voyage avec respect»	DFI
7.16.	<b>R</b>	20190214-003	Interpellation Francescutto Luca, Groupe UDC/Les Confédérés, «La route de Madretsch se trouve-t-elle au pied du Vésuve ?»	TEE
8.		20190286-003	Motion interpartis Sprenger Titus, Passerelle, Briechle Dennis, PVL, Gonzalez Glenda, PSR, «Égalité linguistique dans les appels d'offres publics»	DFI
9.		20190373-004	Motion urgente Clauss Susanne, Groupe SP/JS, « Nouvelles sources de revenus à hauteur d'un dixième de quotité d'impôt au minimum »	DFI
10.		20190292-003	Postulat interpartis Sprenger Titus, Passerelle, Briechle Dennis, PVL, «Transparence sur les marchés passés entre 2016 et 2018»	MAI
11.		20190424-004	Interpellation urgente Wiher Max, PVL, «Sponsoring de la Ville de Bienne lors de manifestations liées à des votations ?»	MAI

12.	20190298-003	Interpellation interpartis Sprenger Titus, Passerelle, Briechle Dennis, PVL, «Bienne organisatrice de procédures sur invitation pour des entreprises privées»	MAI
13.	20190389-003	Interpellation Loderer Benedikt, Les Verts, «Site hospitalier, et maintenant ?»	MAI
14.	20190288-003	Postulat interpartis Vlaiculescu-Graf Christiane, PSR, Tennenbaum Ruth, Passerelle, «Ville sans pesticides»	TEE
15.	20190388-003	Interpellation Schneider Sandra, Groupe UDC/Les Confédérés, «Le Règlement sur le climat s'applique-t-il aussi à la Société de navigation du lac de Bienne ?»	MAI
16.	20190291-003	Postulat Sprenger Titus, Groupe Einfach libres!, «Adaptation aux effets du changement climatique: déterminer l'étendue du problème et les mesures possibles»	TEE
17.	20190290-003	Postulat Briechle Dennis, PVL, «Prise en compte du trafic de marchandises dans la Stratégie globale de mobilité 2018-2040»	MAI
18.	20190287-003	Postulat Strobel Salome, Groupe SP, «Délester le quartier du Büttenberg»	TEE
19.	20190297-003	Interpellation Suter Daniel, PRR, «TIM: freiner l'augmentation ou plafonner ?»	MAI
20.	20190296-003	Interpellation Rebetez Maurice, Groupe PSR, «La rue: un cendrier géant ?»	TEE
21.	20190300-003	Petite question Gugger Reto, PBD, «Violence dans les écoles à Bienne ?»	FCS

Bienne, le 29 janvier 2020

Le président du Conseil de ville:

Leonhard Cadetg

Abréviations:	<b>R:</b>	Report	<b>CHM:</b>	Chancellerie municipale
	<b>MAI:</b>	Mairie	<b>BCV:</b>	Bureau du Conseil de ville
	<b>DFI:</b>	Direction des finances	<b>CDG:</b>	Commission de gestion
	<b>ASS:</b>	Direction de l'action sociale et de la sécurité	<b>RVB:</b>	Commission spéciale « Révision totale du Règlement de la Ville »
	<b>FCS:</b>	Direction de la formation, de la culture et du sport		
	<b>TEE:</b>	Direction des travaux publics, de l'énergie et de l'environnement		